



Advocates for Children of New York

Protecting every child's right to learn

الاختبارات على مستوى الولاية والتسهيلات من أجل متعلمي اللغة الانكليزية

في كل فصل ربيع، يخضع الطلاب لاختبارات في ولاية نيويورك في مواضيع مختلفة. يخضع الطلاب لهذه الاختبارات في المدارس التي يقصدونها.

ما الاختبارات التي تُقام في ولاية نيويورك؟

من صفّ الروضة إلى الصفّ الثاني عشر: يخضع متعلمو اللغة الإنكليزية (ELLs) لاختبار اللغة الإنكليزية كلغة ثانية في ولاية نيويورك (NYSESLAT).

من الصفّ الثالث إلى الصفّ الثامن: يخضع الطلاب كافة لامتحانات اللغة الإنكليزية والرياضيات في ولاية نيويورك. الصفّ الخامس والصفّ الثامن: يخضع الطلاب كافة لامتحانات العلوم في ولاية نيويورك.

المدرسة الثانوية (الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر): يجب على الطلاب اجتياز 4 أو 5 من اختبارات Regents في ولاية نيويورك من أجل التخرج من المدرسة الثانوية. يتم إجراء الاختبارات في اللغة الإنكليزية والرياضيات والعلوم والدراسات الاجتماعية. اقرأ المزيد في صحيفة الحقائق الخاصة بنا، [سياسة الترقية والتخرج في المدرسة الثانوية لمتعلمي اللغة الإنكليزية.](#)

أي من الاختبارات على مستوى الولاية يتوجب على متعلمي اللغة الإنكليزية الخضوع لها؟

يجب أن يخضع متعلمو اللغة الإنكليزية لامتحانات الولاية نفسها التي يخضع لها الطلاب الناطقون باللغة الإنكليزية - مع 3 استثناءات هامة:

1. لا يخضع متعلمو اللغة الإنكليزية لاختبار اللغة الإنكليزية للصفوف من الثالث إلى الثامن خلال السنة الأولى من تواجدهم في الولايات المتحدة.
2. قد يتم إعفاء متعلمي اللغة الإنكليزية الذين يصلون إلى الولايات المتحدة في الصف الحادي عشر أو الثاني عشر من الخضوع لاختبار واحد أو اثنين من اختبارات Regents.
3. لا يُطلب إلا من متعلمي اللغة الإنكليزية الخضوع لاختبار NYSESLAT.

متى تُجرى اختبارات الولاية؟

يتم إجراء معظم الاختبارات في فصل الربيع.

- امتحانات اللغة الإنكليزية والرياضيات للصفوف من الثالث إلى الثامن: بين شهري نيسان/أبريل وأيار/مايو.
- امتحان العلوم للصفين الخامس والثامن: بين منتصف أيار/مايو وأوائل حزيران/يونيو.
- NYSESLAT: بين نيسان/أبريل وأيار/مايو.
- امتحانات Regents: في أشهر حزيران/يونيو، آب/أغسطس وحزيران/يونيو.

تتغير التواريخ المحددة في كل سنة. يمكن الاطلاع على تواريخ الامتحانات على [الموقع الإلكتروني لوزارة التعليم في ولاية نيويورك.](#)

ما هو اختبار NYSESLAT؟

يختبر اختبار NYSESLAT مهارات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة باللغة الإنكليزية. وبما أن اختبار NYSESLAT يختبر مهارات اللغة الإنكليزية، فهو غير متوفر بأي لغة أخرى.

هل يحصل متعلّمو اللغة الإنكليزية على تسهيلات من أجل الاختبارات؟

نعم، يجوز لمتعلّمي اللغة الإنكليزية الحصول على تسهيلات من أجل الاختبارات لأنهم ليسوا متحدّثين باللغة الإنكليزية بطلاقة بعد. يجوز أن يتلقّى متعلّمو اللغة الإنكليزية السابقون أيضاً تسهيلات تصل إلى سنتين بعد الخروج من وضعيّة متعلّمي اللغة الإنكليزية.

ملاحظة: لا يحصل متعلّمو اللغة الإنكليزية على تسهيلات متعلّقة بالاختبار على اختبار NYSESLAT لأنّ الاختبار يقيس مهارات اللغة الإنكليزية.

ما التسهيلات المتعلّقة بالاختبارات التي يحصل عليها متعلّمو اللغة الإنكليزية؟

ثمّة أنواع مختلفة من التسهيلات التي يجوز أن يحصل عليها الطّلاب. في ما يلي بعض الأمثلة الشائعة:

- تمديد في الوقت (مثلاً إذا دام الاختبار لمُدّة ساعة، يجوز إعطاء متعلّم اللغة الإنكليزية 1.5 ساعة من أجل إنجاز الاختبار)
- موقع منفصل من أجل الاختبار
- قواميس و/أو مسارد ثنائية اللغة
- ترجمات خطيّة للاختبارات
- ترجمات شفهيّة للاختبارات من أجل اللغات التي لا تتوفّر فيها ترجمات خطيّة.

ملاحظة:

يجب الأخذ في الاعتبار أنه يمكن توفير تسهيلات في معظم الاختبارات، بما في ذلك الاختبارات التي يعدها المعلم والامتحانات على مستوى الولاية!

كيف أطلب الحصول على التسهيلات؟

في بداية العام الدراسي، يجب على موظفي المدرسة تحديد أي تسهيلات ستكون أكثر فائدة لولدك. إذا كنت تعتقد أن ولدك سيستفيد من تسهيلات الاختبار أو كانت لديك أسئلة حول التسهيلات التي يتلقاها ولدك، فتحدث مع معلم ولدك.

أي من امتحانات الولاية تتوفّر في لغات أخرى؟

- يتوفر اختبار الرياضيات للصفوف من الثالث إلى الثامن باللغات العربية والبنغالية والصينية (المبسطة) والصينية (التقليدية) والكريولية الهايتية والكورية والروسية والإسبانية.
- يتوفر امتحان العلوم للصف الخامس والثامن باللغات العربية والبنغالية والصينية (المبسطة) والصينية (التقليدية) والكريولية الهايتية والكورية والروسية والإسبانية.
- تتوفر امتحانات Regents في الرياضيات والعلوم والدراسات الاجتماعية باللغات العربية أو البنغالية أو الصينية (المبسطة) أو الصينية (التقليدية) أو الكريولية الهايتية أو الكورية أو الروسية أو الإسبانية.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

يرجى الاتصال بخط المساعدة المخصّص للتعليم لدى جيل شافيتز
من الإثنين إلى الخميس – من العاشرة صباحاً لغاية الرابعة بعد الظهر
18664276033 (خط مجاني)
www.advocatesforchildren.org

لا تشكل صحيفة الحقائق هذه أي مشورة قانونية. تحاول صحيفة الحقائق هذه تلخيص السياسات أو القوانين الحالية دون إبداء رأي AFC. إذا كانت لديك مشكلة قانونية، يرجى الاتصال بمحامي أو مناصر.

حقوق الطبع والنشر محفوظة © تموز/يوليو 2024 Advocates for Children of New York, Inc.